Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 46 (2019)
Heft: 3

Anhang: Notícias regionais : Brasil

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NOTÍCIAS REGIONAIS

BRASIL

Editorial

MONIKA FÜGER , REDAÇÃO "NOTÍCIAS REGIONAIS BRASIL"

Prezados leitores,

Nos próximos meses, o Rio de Janeiro será palco de dois eventos culturais que têm uma ligação muito forte com a Suíça.

Este mês, o Centro Cultural do Banco do Brasil no Rio de Janeiro, abre as portas para a exposição de Paul Klee, um dos nossos mais importantes impressionistas do século passado. A exposição ficará em cartaz até meados de agosto quando seguirá para Belo Horizonte.

Um outro importante evento cultural acontecerá em junho, quando será realizado a primeira edição do RIO MONTREUX JAZZ FESTIVAL, um dos festivais de música mais conhecidos do mundo.

Brasília: Suíça apoia desenvolvimento sustentável e direitos humanos no Brasil

Cinema Itinerante: Tururu Cinema Sonor, Educação Ambiental SOS Rio Corrente

A Direção para o Desenvolvimento e a Cooperação (DDC) suíça, do Departamento Federal dos Negócios Estrangeiros, tem a missão de implementar o mandato constitucional do país para o apoio ao desenvolvimento sustentável global, principalmente em países em desenvolvimento. A DDC tem como prioridade apoiar países africanos e do Oriente Médio, mas também atua em países sul americanos, como o Brasil. A Confederação Helvética investe há 11 anos em território brasileiro na potencialidade da sociedade civil através de financiamento de pequenas ações em consonância com os objetivos da política externa Suíça.

A Embaixada da Suíça concluiu em fevereiro deste ano um edital de apoio a projetos sociais no Brasil, partindo da premissa de que os próprios brasileiros são os mais indicados para saber onde, como e o que deve ser feito para melhorar o seu cotidiano. O fato de o edital estar aberto somente para Organizações Não Governamentais (ONG) brasileiras tem como objetivo alcançar um público diversificado, nacionalmente abrangente e que favoreça diretamente a condição de vida das populações mais vulneráveis próximas às organizações.

Este ano o edital trouxe uma novidade: A Embaixada decidiu direcionar as ações para dois temas de grande importância para a sociedade brasileira, sendo eles a gestão do lixo e a prevenção à violência urbana. O resultado do edital foi positivamente surpreendente tendo em conta que mais de 1.300 propostas foram enviadas dos mais diversos locais do Brasil. A Embaixada analisou todos os projetos em busca daqueles que mais se adequassem aos critérios estabelecidos, como adaptação de tecnologias e soluções inovadoras à realidade local; sustentabilidade para a ação após o termino do apoio; aproveitamento das estruturas existentes, entre outros.

Foram selecionadas iniciativas de norte a sul do país. Dentro do tema gestão do lixo estão projetos que envolvem a coleta seletiva em locais de turismo rural; reciclagem de garrafas pet para elaboração de pranchas de surf; educação ambiental em escolas; reciclagem de pilhas e baterias; e cinema itinerante com filmes voltados a temática do lixo. Em relação ao tema da prevenção à violência urbana foram escolhidas propostas para o empoderamento de jovens infratores com novas tecnologias artísticas; esporte para jovens carentes; e enfretamento da violência contra povos indígenas.

Para a Embaixada da Suíça é uma satisfação receber tantas propostas criativas e em prol do bem-estar humano e ambiental. O grande interesse pelo edital nos mostrou o potencial de iniciativa das ONGs, como também a necessidade de suporte financeiro para projetos sociais no Brasil. A Embaixada, mesmo com seu limitado recurso, espera que esta contribuição concreta melhore o cotidiano de alguns brasileiros.

A Embaixada já está programando o próximo edital. Aguardamos ter em 2020 tanto sucesso quanto ao que acabou de ser encerrado.

BORIS RICHARD
MINISTRO

Rio de Janeiro: Rio Montreux Jazz

Marcello Serpa assina o pôster de divulgação do festival *(Crédito: Reprodução)*

Entre os dias 6 e 9 e junho o Rio de Janeiro será palco do Rio Montreux Jazz Festival, primeira edição nacional do evento consagrado na Suíça. Ao longo dos quatro dias, serão 40 atrações nacionais e internacionais.

Criado em 1967, o Montreux Jazz Festival chegará pela primeira vez na América Latina e terá uma programação variada, seguindo os moldes do evento suíço. Ele contará com uma série de espetáculos gratuitos espalhados pela cidade, além de alguns shows pagos.

É muito gratificante poder trazer um evento de grande representatividade da Suíça para o Rio de Janeiro, uma cidade conhecida mundialmente por sua musicalidade. Com tantos talentos nacionais e internacionais que subirão ao palco, temos certeza que esse será o primeiro de muitos", afirma Rudolf Wyss, Cônsul-geral da Suíça no Brasil.

Escola Suíço-Brasileira no Rio de Janeiro: Educação Física mais dinâmica e divertida

Piscinas semiolímpicas, ginásio polivalente, campo de futebol Society, quadra de vôlei de areia e quadras de tênis são algumas das instalações que os alunos da 6F à 2M têm disponíveis nas aulas de Educação Física. Toda essa infraestrutura faz parte da nova parceria com o Marina Barra Clube, tornando as aulas mais dinâmicas e prazerosas.

Foi uma grande sorte conseguirmos fazer essa parceria com o clube mais bonito do Rio de Janeiro.

WALTER STOOSS
DIRETOR EXECUTIVO

Semana da língua alemã

A já tradicional semana da língua alemã começou, esse ano, com um evento no Parque das Ruínas, em Santa Teresa. A Escola Suíço-Brasileira by SIS Swiss International School participou com um stand de informações, cercado das nossas típicas vacas suíças. As nossas alunas apresentaram, em duas línguas, curiosidades sobre o compositor Beethoven e encantaram o público com variações sobre Elise.

Na Escola, celebramos a semana com eventos como o "Lesewettbewerb" (concurso de leitura em língua alemã), um almoço típico e uma manhã de cinema.

Assim, os alunos reforçam o contato não só com a língua, mas, também, com a cultura dos países de língua alemã.

WALTER STOOSS
DIRETOR EXECUTIVO

Escola Suíço-Brasileira de São Paulo: Tutoria

Somos alunas da 1ª série B do Ensino Médio e, no nosso programa escolar, temos aulas de Tutoria. Elas ocorrem uma vez por semana, com duração de 45 minutos.

As aulas de Tutoria servem para que os alunos tirem suas dúvidas gerais, peçam conselhos e desenvolvam projetos que os ajudarão a ter um bom desempenho escolar. Cada turma possui um tutor, que está sempre disposto a resolver eventuais problemas que possam ocorrer, por exemplo: alunos entre si, alunos e professores, desempenho escolar, entre outros.

O programa IB (Learner Profile) faz parte do currículo da Escola e as aulas de Tutoria orientam os alunos para que obtenham sucesso nesta árdua jornada. O tutor da 1ªB é o professor de Português Edson Isse, que propôs a realização de um projeto relacionado aos perfis de um aluno e até mesmo de um professor IB. Fomos divididos em 5 grupos, cada um responsável por estudar as características de dois perfis. Cada grupo usou sua criatividade e, na Reunião de Pais do 2º semestre, apresentou os perfis por meio de diversas estratégias, como teatro, memes e até músicas.

Este projeto nos ajudou a entender melhor as características que precisamos adquirir desde cedo, não apenas para termos sucesso no Learner People, mas também para carregarmos conosco durante toda a nossa vida acadêmica.

LOURDES DE SENA MANSO MARCILIO E MARIANA HÖRBE PEREZ
1ª SÉRIE B ENSINO MÉDIO

Fortaleza: Semana da Língua Alemã

Alunos e professores dos PASCH-Schulen

Este ano a Semana da língua alemã teve uma programação ampla e diversificada. Três cônsules honorários de países de língua alemã participaram: Hans Jürgen Fiege (Alemanha), Reinhilde Lima (Áustria) e Monika da Silva-Marte (Suíça).

Nosso país se fez presente em palestras e apresentações nas duas PASCH-Schulen, escolas de ensino médio público suíço, onde quase 800 alunos aprendem o alemão, e onde foi apresentado o filme suíço "Level up your life".

No momento da confraternização de encerramento após o filme, organizado pelo DAAD, ocorreu ainda o sorteio de brindes e o vencedor ganhou um relógio Swatch.

A participação da Suíça foi muito positiva, a presença do público jovem e interessado tornou a interação muito proveitosa.

MONIKA DA SILVA-MARTE
CÔNSUL HONORÁRIA

Belo Horizonte: Festa da Francofonia

Da esquerda para direita: J.P Guihaumé, Consul Geral da França no Rio, Astrid Boller, Consul Honorária da Suiça, P. Herman, Embaixador da Bélgica, Cristina Rabelo, esposa do Consul Honorário da Bélgica, Ricardo Guimarães, Consul Honorário do Canadá e Luiz Guadalupe, Consul Honorário da Rep. Tcheca.

A escola deve ser um ambiente prazeroso para o aprendizado, por isso sempre somos incentivados a conviver em harmonia com todos à nossa volta. Desde dias de integração com a família ou passeios culturais, até eventos esportivos, sempre temos possibilidades dentro do ambiente escolar para socializar com todos.

No dia 20 de abril foi realizada em Belo Horizonte a abertura da Festa da Francofonia, na Biblioteca Pública Luiz de Bessa.

Evento realizado com a participação dos Consulados da França, Bélgica, Canadá, Suíça e a Aliança Francesa de Belo Horizonte. Contamos com a presença de várias autoridades governamentais mineiras, o Embaixador da Bélgica e o Consul Geral da França do Rio. Após a abertura oficial foi servido um coquetel com diversas iguarias europeias.

Foram duas semanas de intensa programação cultural, com shows, amostras de cinema, teatro, exposição fotográfica e festival gastronômico. O filme suíço "Le Vent Tourne" foi apresentado em duas salas de cinema.

ASTRID BOLLER
CÔNSUL HONORÁRIA

Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba: Semana da Língua Alemã

Com base na ideia de que as línguas abrem portas para a compreensão e o conhecimento da cultura de outros países, as embaixadas da Alemanha, Áustria, Bélgica, Luxemburgo e Suíça, em conjunto com os consulados brasileiros, organizaram a "Semana da Língua Alemã" no Brasil. No decorrer desta semana, foram realizados 300 eventos em 25 cidades brasileiras. O objetivo dessa iniciativa é introduzir e aproximar os alunos à cultura e ao encanto da língua alemã.

Durante a "Semana da Língua Alemã", o Colégio Suíço-Brasileiro organizou várias atividades para toda a comunidade escolar. A abertura foi feita pelo diretor, Marc Schumacher, e, em seguida, os alunos do Ensino Fundamental cantaram a música "Städte" (cidades – tema do evento), acompanhados da banda da escola. A intenção do projeto foi criar e transmitir uma atitude positiva no cotidiano da língua alemã, incorporando e integrando toda a cultura escolar.

Durante a pausa musical e cultural, os membros da organização "Eltern und Schule" venderam deliciosas receitas das culinárias alemã e suíça. Nos diferentes níveis foram oferecidos para as turmas de alunos oficinas de culinária, caça ao tesouro digital, jogos de linguagem, figuras de uma cidade fantasiosa feita de barro, canções populares alemãs, quiz "Wer wird Millionär" (Quem será o milionário?) e Slam Poetry (batida de poesia).

Uma mini-cidade com várias construções, como um banco, um quiosque, uma agência dos correios, um restaurante e uma padaria foi construída pelas turmas do Ensino Médio. Os alunos do Ensino Fundamental puderam fazer compras nessa cidade, paralelamente tiveram acesso a situações cênicas como músicos de rua, vendedores ambulantes e até mesmo um assalto a banco. Os alunos do Ensino Médio assistiram ao filme "Level up your life", e debateram sobre o filme.

No decorrer da semana, os alunos do Ensino Fundamental assistiram a uma leitura da peça "Frau Meier" (senhora Meier) da contadora de histórias Leticia Liesenfeld, em alemão e português, no Instituto Goethe.

Com as oficinas, os alunos tiveram uma abordagem descontraída

da linguagem e uma percepção da cultura. Nos diversos projetos oferecidos, os alunos tiveram a oportunidade de lidar e ter contato com diversas formas da língua alemã, que muitas vezes no dia a dia da rotina escolar não conseguem ser abordadas da mesma maneira, mas que são prazerosas.

Os alunos demonstraram-se entusiasmados em todas as atividades. Foi uma semana agradável e de informação, que propôs diversão e teve um impacto positivo em toda a cultura escolar.

MONIQUE VEITH
COORDENADORA PEDAGÓGICA

Suíça-Brasil: FINTECH Suíça x Brasil

Participantes do evento. *Crédito: Anouk Ruffieux*

Na presença de mais de quarenta convidados, a Câmara de Comércio Brasil-Suíça, CHamBR, realizou o evento "Doing Business in Brazil - Fintechs e Inclusão Social" no dia 16 de abril, no Espaço FERT, em Genebra.

Dois palestrantes brasileiros e dois suíços compartilharam seus conhecimentos sobre o tema, com foco nas soluções que inovações tecnológicas podem promover no sistema bancário mundial de modo a incluir mais de 1,7 bilhão de pessoas que ainda não possuem conta bancária, nem gozam das facilidades e oportunidades geradas pelos meios de pagamento eletrônico.

Da parte brasileira, Roberto Argento apresentou um quadro do mercado de Fintechs no Brasil, onde um terreno extremamente fértil para a inovação e uma nascente regulamentação criam um uma janela de oportunidades favorável a investidores internacionais.

Gilvan Bueno foi aplaudido de pé ao apresentar o Banco Maré, startup de alto impacto social nascida nas favelas do Rio de Janeiro. O Banco Maré, ao oferecer uma plataforma online, um meio de pagamento através de criptomoedas e um cartão de crédito pré-pago, mira na inclusão financeira de 50 milhões de brasileiros.

Fundada em Genebra em 2017, a CHamBR promove eventos e projetos que contribuam para uma maior integração entre empresas suíças e brasileiras.

Do lado suíço, Marc Lussy, mentor na F10, aceleradora e incubadora de Fintechs, nos brindou com histórias de sucesso na integração entre startups brasileiras e suíças, destacando oportunidades e sinergias.

Fabio Sofia, presidente do Sustainable Finance Geneva, apresentou um panorama do mercado suíço, destacando o enorme crescimento no número de fintechs nesse país, bem como na captação de recursos.

Fundada em Genebra em 2017, a CHamBR promove eventos e projetos que contribuam para uma maior integração entre empresas suíças e brasileiras.

O evento foi organizaçado pela CHamBR - Chambre de Commerce Brésil-Suisse.

EDUARDO REBUZZI
MARKETING DIRECTOR CHAMBR

Porto Alegre: Dia Nacional da Suíça

Em 22 de Março de 2019, o Consulado Geral da Suíça, em São Paulo, juntamente com o Consulado Honorário da Suíça, em Porto Alegre, a Sociedade Filantrópica Suíça do Rio Grande do Sul e a Associação Suíço-Valesana do Brasil realizaram um encontro e jantar para os Jovens Suíços, do Rio Grande do Sul, para estreitar os laços, mostrando o que a Suíça, os Consulados e as Associações têm a oferecer-lhes, além de ensinar-lhes seus direitos e seus deveres como cidadãos suíços.

GERNOT HAEBERLIN
CÔNSUL HONORÁRIO

INFORMAÇÕES PRÁTICAS
Os endereços da Embaixada da Suíça e das demais representações da Suíça no Brasil encontram-se nos sites:
www.eda.admin.ch/brasilia
www.eda.admin.ch/riodejaneiro
www.eda.admin.ch/saopaulo

Redação das Notícias Regionais do Brasil:
Monika Füger
Rua Cândido Mendes, 157 - 20241-220
Rio de Janeiro – RJ
Tel: +55 (21) 3806-2102
revistasuica@gmail.com

Próximas edições:

Número	Fechamento da edição	Data de publicação online
4/2019	sem páginas locais	10.07.2019
5/2019	16.08.2019	18.09.2019
6/2019	sem páginas locais	20.11.2019